

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 18, 25.05.04

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 17, 25.04.27

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_250427.pdf

<https://russijapansociety.ru/?p=69763>

Окно в Японию: подшивка за 2024 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2024.pdf

https://russijapansociety.ru/?page_id=34775

Внимание! Перед рассылкой мы проверяем каждую из приведенных ссылок. Все они работают! Обратите внимание на то, что некоторые браузеры пытаются автоматически 'исправить' ссылки типа http на ссылки типа https. Просьба это учитывать. Если что-то кое-где у вас порой не открывается – напишите нам, постараемся прислать искомое в текстовом формате.

#####

НОВОСТИ • ニュース

19-я Международная премия манга. Руководство для подачи заявок

1. Цель: Содействовать продвижению манга за границей и углублению международных культурных связей.

2. Призы:

(1) Золотой приз 19-й Международной премии манга будет присужден лучшей работе. Три работы высокого уровня получают Серебряные призы и около одиннадцати работ получают Бронзовые призы. Золотому и Серебряным призерам будут вручены сертификаты и трофеи, Бронзовым призерам - сертификаты.

(2) Специальные поощрительные призы могут быть присуждены работам, которые не претендуют на Золотой или Серебряные призы, но имеют более высокую оценку, чем другие работы с Бронзовыми призами. Призеры номинации 'Специальная поощрительная награда' получают сертификаты.

(3) В качестве дополнительной награды Золотой и Серебряные призеры будут приглашены в Японию примерно на 7 дней для участия в церемонии награждения (призеры Специальной поощрительной награды и Бронзовой награды не будут приглашены).

3. Условия участия...

https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ru/manga2025_info.html

<https://russijapansociety.ru/?p=69814>

'За облаками', 2004 Режиссер: Макото Синкай. В повторном прокате с 1 мая

'За облаками' — захватывающая история о первой любви и дружбе, разделенных судьбой, но преодолевающих пространство и время. Действие аниме разворачивается в альтернативной Японии 90-х годов, где есть двое подростков и их одноклассница, загадочная башня и таинственное исчезновение, параллельные реальности и зыбкая грань между сном и явью. Это по-настоящему масштабное полотно с уникальной визуальной эстетикой, где личная драма переплетается с глобальными конфликтами.

https://t.me/Japan_paradoks/10657

<https://inoekino.com/distribution/KumoNoMuko>

МОСКВА. В мае в Москино Ангара стартует открытие новой программы — Клуб 'Киновзгляд'! 15 мая в 19:00 показ картины на японском языке с русскими субтитрами 'Сядь за руль моей машины' (Реж. Рюсюкэ Хамагути, 2022 / 179 мин. / - / 18+) – представит и проведет Q&A со зрителями киновед Александр Семенюк.

<https://mos-kino.ru/event/klub-kinovzglyad/>

МОСКВА. С 16 по 19 мая Государственный музей Востока представляет выставку икэбаны 'Весеннее настроение' Филиала Икэбана Икэнобо в России и странах СНГ.

Филиал Института Икэнобо в России и странах СНГ существует в России с 2003 г. Икэнобо — самая древняя и традиционная школа аранжировки цветов в Японии, ее история насчитывает уже более 550 лет. Члены Филиала — это ученики Г-жи Мидори Ямада Сэнсэй - профессора 'Со-Катоку' (высшая степень профессора Икэнобо) Института Икэнобо в г. Киото (Япония). Более 25 лет г-жа Ямада Мидори руководила Филиалом Икэнобо в России и странах СНГ...

https://www.orientmuseum.ru/events/2019/vesennee_nastroenie/index.php

МОСКВА. 16-18 мая 2025 года в выставочном зале Культурного центра ЗИЛ пройдет уникальная выставка икэбаны под названием "Нигиякана Хару". Название переводится как 'Весёлый, жизнерадостный, оживленный, шумный' — именно так организаторы хотят передать атмосферу весны через искусство икэбаны. Этот проект подготовлен Филиалом Икэбана Икэнобо в России и включает работы, которые раскрывают красоту японской цветочной композиции в её самых ярких и живых проявлениях. Также на выставке можно будет увидеть каллиграфию Алексея Мамонова. Открытие состоится 16 мая в 18:00.

Время работы выставки: • 17 мая с 12:00 до 21:00 • 18 мая с 12:00 до 19:00

Адрес: Москва, ул. Восточная, 4, к. 1 (метро 'Автозаводская').

Вход свободный. Для записи на экскурсию посетите сайт <https://ikenobo-ikebana.ru/> и форму для регистрации: <https://forms.yandex.ru/u/680f376b50569004c8c8bd23/>

https://vk.com/jpclubmqimo?w=wall-62575051_4044

<https://russiajapansociety.ru/?p=69961>

ОНЛАЙН: Центр 'Юмэ' - Японский язык и культура

Друзья, добрый день! Мы рады пригласить вас на следующую встречу нашего книжного онлайн-клуба, посвященного восточной литературе. Это отличная возможность погрузиться в увлекательный мир книг и обсудить их с единомышленниками. В этом месяце читаем и обсуждаем японскую литературу 17 века, а именно Ихара Сайкаку 'Любовные похождения одинокого мужчины'.

 Вас ждет две встречи:

- Лекция от нашего сэнсэя: Анастасия Огнева расскажет о книге, авторе и ее контексте.
- Обсуждение: Обмен мнениями с другими участниками, анализ прочитанного.

 Даты и время встреч:

- Лекция: 17 мая с 8:30 до 9:30 по МСК (60 минут).
- Обсуждение: 31 мая с 8:30 до 9:50 по МСК (80 минут).

 Условия участия:

https://t.me/yumecenter_channel/2035

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 17 мая 15:00. Киностудия 'Ленфильм' (Каменноостровский просп., д. 10 литера В). Кинопоказ 'За облаками' Аниме-фильм 'За облаками' Макото Синкая — это история о юности, мечте и разделённой Японии, где фантастика сплетается с драмой. Трое друзей, башня, уходящая в небо, и обещание, данное когда-то.

<https://kudago.com/spb/event/kinopokaz-za-oblakami/>

МОСКВА, КЦ ЗИЛ (ул. Восточная д. 4, корп. 1, Малый зал). 17 мая 18:00 Концерт японской музыки 'Ханами' 花見. Gaku — творческое объединение музыкантов, обучающихся игре на кото и сямисэне. Этот концерт третий в серии 'Снег, луна, цветы'. Он посвящен весеннему

любованию цветением Ханами! Каждому сезону полагается своя музыка, свое звучание. Сонастроиться с ритмами природы и атмосферой весны мы приглашаем на концерте японской музыки. Прозвучит музыка современных японских композиторов для ансамбля кото и сямисэна о весне, цветах, цветущей сакуре, которая наполнит пространство волшебством весеннего сада. Особый гостем в этом музыкальном вечере будет лютя бива — древний струнный инструмент Японии, предшественник сямисэна. Возраст 12+
<https://zilcc.timepad.ru/event/3302560/>

САРАТОВ. В Саратове впервые пройдет большой 'Япония.Фест' Фестиваль уже стал Музейным Блокбастером в столичных городах России.

С 15 мая по 20 июля саратовцы смогут совершить путешествие по пяти векам японской культуры: от кимоно, древних свитков, самураев и ниндзя до аниме, комиксов-манга и робокафе.

'Япония.Фест' в Саратове в ТРЦ 'Победа Плаза' (ул. имени Василия Люкшина, 5) с 15 мая по 20 июля.

Детали:

<https://mincult.saratov.gov.ru/в-саратове-впервые-пройдет-большой-я/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69875>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 20 мая 19:00–21:00. В Библиотеке Комиксов (7-я Красноармейская, д. 30) пройдет лекция, посвященная мифам о японской повседневности.

'Япония в реальности и в аниме: о чём нам врёт мультипликация из страны восходящего солнца'. Какой на самом деле жизнью живут японцы, и почему в аниме всё выглядит совсем иначе? Что в этих историях — культурная особенность, а что — сценарный ход и художественное преувеличение? На лекции мы разберём, где заканчивается Япония настоящая и начинается Япония вымышленная. Спикер: Рыбаков Борис — актёр дубляжа и исследователь японской культуры.

<https://afisha.timepad.ru/event/3349285>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 24 мая с 11:00 до 13:00 в библиотеке им. К.А. Тимирязева (Шкапина, 6.) лекция-демонстрация Михаила Усова о воинах Японии недворянского сословия.

На лекции. Поговорим о воинствующих монахах — сохэях, их вооружении, боевых искусствах, укладе жизни. Узнаете о пехотинцах-асигару, их воинских наставлениях, тактике и методике сражений. Обсудим феномен онна-бугейся — женщин воинов в средневековой Японии. Услышите подробности о разбойниках и пиратах Вако. Будет представлено разнообразное вооружение Японии эпохи Сэнгоку Дзидай.

<https://afisha.timepad.ru/event/3341646>

АНИМЕ. Наши прокатчики и не думают останавливаться, поэтому приношу обновлений по релизам аниме в кинотеатрах. За облаками вместо июля вышел в прокат 1 мая, то есть уже можно бежать смотреть, а фанатам Макото Синкая нужно. На текущий момент складывается следующий календарь:

- 1 мая - За облаками.
- 15 мая - Призрак в доспехах 2: Невинность.
- 19 июня - Сказания Земноморья.
- 26 июня - Акира.
- 10 июля - Письмо для Момо.
- 10 июля - Девочка, покоровшая время.
- 21 июля - Остров Забвения: Харука и волшебное зеркало.
- 14 августа - Летние войны.
- 21 августа - Небесные скитальцы.
- осень - Призрак в доспехах.
- 18 декабря - Яйцо ангела.

Подробности, и не только: <https://t.me/M4Japan/6143>

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Образ Японии в России – старые элементы в новом оформлении
Наталья Сергеевна Любимова, Институт этнологии и антропологии РАН
Статья посвящена образу Японии в России. Автор сравнивает представления, сложившиеся в европейской части нашей страны в конце XIX – начале XX в. и в начале XXI в. Выбор периодов не случаен: сегодня, как и 100 лет назад, экономическое взаимодействие России и Японии достаточно слабое, межгосударственные связи не занимают ведущего положения в политической повестке, а пропагандистский потенциал СМИ используется только в моменты обострения ситуации/актуализации проблем в отношениях (русско-японская война; обсуждение мирного договора и принадлежности Южных Курил), но при этом существует мода на японское или псевдояпонское (декоративно-прикладное искусство; японизм в литературе и живописи; японская кухня; мультипликация и т.п.).
<https://journals.iea.ras.ru/vestantrop/article/view/235/199>

Ольга Олейник: 'Зеркальность лунной тишины'. М. А. Волошин и Япония
Объединение образов снега и луны в зимнем пейзаже также соответствовало представлениям японской эстетики. 'Миниатюры' (1928) изображают заснеженные горы Киммерии в лунном свете. Триада 'снег, луна, цветы', олицетворяющие красоту сменяющих друг друга четырех времен года, по японской традиции становятся общими эстетическими символами', в том числе и в оценке человеческих чувств. (Кавабата Ясунари, японский писатель). 'Первоисточником' такого объединения считается строка из стихотворения китайского поэта Бо Цзюйи: 'Когда я вижу снег, луну или цветок, я всегда думаю о тебе'. Любование цветами (ханами), любование луной (цукими) и любование снегом (юкими) было японской традицией уже в эпоху Хэйан (794-1185). Три этих традиции объединены общим термином 'сэцугэкка' - 'снег, луна, цветы')
<https://киммерия-волошина.pf//naychnue-stati/stati-2024/4187-zerkalnost-lunnoj-tishiny-m-a-voloshin-i-yaponiya/>

Япония / Б. П. Денике. — Москва: Издательство Всесоюзной Академии архитектуры, 1935
Проследить развитие японской архитектуры можно на протяжении тринадцати столетий, начиная с VII в. до наших дней. На этом пути можно наблюдать богатое разнообразие ее форм: то с изумительным искусством и самостоятельностью разрабатываются в архитектуре приемы и стиль деревянного зодчества единственных в этом роде жилищ, садово-жилых ансамблей, то она подпадает под воздействие Китая, то под влиянием Европы вырабатывает приемы построек из камня и кирпича — сначала крепостные сооружения, затем жилища, — чтобы в эпоху капитализма стать ветвью европейско-американской архитектуры. Выделить новое, характерное, являющееся вкладом японского искусства в сокровищницу мировой архитектуры, в мировой опыт архитектурных форм, — такова главная задача настоящего альбома, первой попытки на русском языке дать очерк истории японской архитектуры.
<https://tehne.com/library/denike-b-p-yaponiya-moskva-1935>

Новопашин С.А., Первухин С.М. Японский альбом Карафуту. – Екатеринбург, Креативная команда 'Кипяток', 2010. – 120 с. ил. рус., яп.
В 2006 г. в Екатеринбурге ограниченным тиражом вышла книга 'Карафуту. Альбом неизвестной семьи из Оодомари', созданная С.А. Новопашинным на основе фотоальбома японской семьи начала XX в., хранившегося в архиве С.М. Первухина в Южно-Сахалинске. Объединив усилия, тандем авторов подготовил новую, с другим названием книгу – расширенную версию прежнего издания. Многие из фотоснимков публикуются впервые. Книга предназначена для широкого круга читателей.
https://vk.com/doc144493517_176765211

Юкио Мисима 'Музыка' Перевод: Елена Стругова. 'Азбука-Аттикус'

На русском — еще один роман самого известного в мире японского писателя. Грустная история о психоаналитике и его клиентке, деконструирующая психоанализ как метод. Человеческое бытие слишком абсурдно, чтобы применять к нему какие-то законы и правила. Спасти нас — вдруг! — может только музыка: неслучайно роман написан в годы расцвета рок-н-ролла. Сам писатель говорил о названии, что это 'музыка, созданная совершенной гармонией жизненной силы'. Вопрос, на который отвечает читатель, — можно ли эту музыку услышать?

<https://www.myweekend.ru/doc/7676692>

Интимная Япония. Ночные свидания, 'веселые кварталы' и культура подглядывания / Диана Кикнадзе. — Москва : МИФ, 2025. — 288 с. : ил. — (Страшно интересно). (18+) ISBN 978-5-00250-356-8

Сексуальная культура Японии веками расцветала в изоляции от внешних влияний, без религиозных запретов и представлений о греховности. Это и сделало ее такой парадоксальной и волнующей. Почему девственность невесты считалась недостатком? Как создание эротических картинок превратилось в высокое искусство? Зачем японские красавицы чернили зубы и сбривали брови? Эта книга расскажет, как в интимной жизни японцев отразилась их мировоззрение, как она менялась с древности до наших дней.

Книга появится в мае 2025

<https://www.mann-ivanov-ferber.ru/catalog/product/intimnaia-japonia/>

СМОТРИТЕ • ご覧ください

История и философия японской грусти

29 апреля в Екатеринбурге в рамках Фестиваля японской культуры состоялась онлайн-лекция 'История и философия японской грусти'. Мероприятие организовал отдел литературы на иностранных языках Свердловской областной библиотеки имени В. Белинского и общество 'Россия – Япония'. Лекцию 'История и философия японской грусти' прочитал Степан Родин, доцент Института классического Востока и античности Высшей школы экономики. Он рассказал о 'моно-но аварэ' — уникальной японской эстетической категории, которую можно перевести как 'печальное очарование вещей'. В японской культуре это понятие связано с умением находить красоту в недолговечности и преходящем состоянии вещей, которое ценится выше неизменного и вечного.

Прикладываем ссылку на запись лекции на странице Общества 'Россия-Япония' в Екатеринбурге: https://vk.com/wall-212284166_1061

<https://veved.ru/eburg/news/notpolitics/culture/203764-istorija-i-filosofija-japonskoj-grusti-budut-izlozheny-v-belinke.html>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69877>

Японское искусство в эпоху анти-роскоши (Запись лекции 17.04.2025)

Alex Sheremetev: Как на искусство и культуру Японии повлияли декреты о запрете на роскошь?

- Контроль и культура: как сёгунат эпохи Эдо вводил запреты на роскошь - от золота в одежде до украшений и театра. Почему государство боялось шелка?
- Художник - контрабандист эстетики: как искусство выживало под запретами. Укиё-э как 'неофициальный Instagram', визуальные коды для своих, и скромность как форма протеста.
- Красота между строк: от монохромной живописи до тайных символов на кимоно. Почему минимализм стал модным раньше, чем его 'открыли' на Западе.
- Роскошь без золота: чайная церемония, лаковые шкатулки и керамика как пространство утончённой дерзости. Когда 'бедность' — это выбор, а не приговор.
- Наследие эстетики ограничений: почему именно в период запретов оформились принципы ваби-саби, сибуй и сихо.

И как эти идеи живут в современном японском дизайне.

https://t.me/amur_japan/1078
<https://www.youtube.com/watch?v=XvLzqhIfGWQ>

ИСТОРИЯ • 歴史

История бумажной промышленности в Карафуто началась в 1911 году, когда японский предприниматель, так называемый тогда 'король бумажной промышленности' Хэйдзабуро Окава решил расширять свою сферу влияния и устремился на Сахалин. Пока компании-конкуренты 'Фудзи Сэйси' и 'Одзи Сэйси' наращивали производство целлюлозы на Хоккайдо, в 1911 году три компании под руководством Окавы получили права на заготовку леса на Сахалина и начали поставлять древесную массу с острова на свои заводы. Тогда же к делу подключился конкурент 'Мицуи Буссан', который тоже получил разрешение на добычу леса в Карафуто и в 1913 году начал строительство завода по производству сульфитной целлюлозы в Отомари (ныне — Корсаков).

<https://sakhalinmedia.ru/news/2029636/>

Сен Катаяма - видный деятель Компартии Японии, с 1921 по 1933 год жил и работал в Москве. Похоронен на Красной площади в Кремлевской стене. Его основное место работы было - член Исполкома Коминтерна. Селеб и 'небожитель' того времени.

https://dzen.ru/a/Z_eFCM5cU0tbuR3x

Почитайте, какой невинной овечкой выглядит Квантунская армия в ходе т.н. 'Номонханского инцидента' в изложении Садатоси Томиока: <https://document.wikireading.ru/hqNaigFCmv> А что вообще Квантунская армия там, в Маньчжурии, на границе с СССР, в тот момент делала?!..

https://t.me/russia_japan/2291

Японская военная пропаганда времён Второй мировой утверждала, что по всей Японии тысячи молодых парней горели мечтой отдать свою жизнь за свою страну и за императора. Якобы они добровольно стекались в пункты сбора, вставали в очереди, чтобы выучиться на пилотов-камикадзе (у них была особая тренировка, не такая, как для обычных пилотов). Реальность, однако, была иной...

https://t.me/haiku_kanjihead/135

Подержанные японские тачки везут на Дальний Восток России. 90-е годы. Праворульные японские машины завоевали пространство к востоку от Байкала и не только его.

https://t.me/golovnin_tokyo/3604

Российский интерес к японской драматургии: два сборника японских пьес (7 октября 2002 г.)

В московском издательстве 'Серебряные нити' вышел в свет первый том сборника 'Современная японская драматургия – полвека японского театра'. Как видно из названия, книга представляет собой переводы с японского на русский язык пьес современных японских драматургов. Современная японская драматургия – это та область, которая практически неизвестна в России. Поэтому благодаря этой книге российские читатели смогут открыть для себя мир современной японской театральной культуры.

[https://www.pravda.ru/culture/823054-](https://www.pravda.ru/culture/823054-rossiiskii-interes-k-japonskoi-dramaturgii-dva-sbornika/)

[rossiiskii-interes-k-japonskoi-dramaturgii-dva-sbornika/](https://www.pravda.ru/culture/823054-rossiiskii-interes-k-japonskoi-dramaturgii-dva-sbornika/)

РОССИЯ И ЯПОНИЯ • 日本とロシア

Посольство РФ в Японии расширит круг мероприятий, посвященных 80-летию Победы в Великой Отечественной войне, с учетом значимости даты, рассказал РИА Новости посол Российской Федерации в Японии Николай Ноздрев.

<https://ria.ru/20250501/posolstvo-2014531785.html>

Протестами общественности сопровождалась поездка Кшиштофа Краевского на Дальний Восток. Цель визита дипломата осталась неизвестной, однако в графике пана значилась встреча с консулом Японии. Беседа представителей двух недружественных России государств вызвала возмущение активистов.

<https://vestiv.ru/news/2025/04/30/99564>

На днях при выполнении строительных работ в городе Корсакове на улице Окружной на территории детского сада были обнаружены остатки храмового комплекса периода Карафутто.

<http://trud-ost.ru/?p=938977>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69888>

Япония заплатит России более 500 тысяч долларов за добычу морской капусты в курильских водах.

<http://trud-ost.ru/?p=939282>

<https://akvakultura.ru/news/11946236>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69930>

ГКУ 'Управление Сахалинавтодор' заключило госконтракт на капитальный ремонт моста через реку Правда в одноименном селе Холмского района... Действующий мост в селе Правда на 33 км автомобильной дороги 'Невельск — Томари — аэропорт Шахтерск' был построен японцами в 1940 годах. Существующие параметры сооружения позволяют осуществлять по нему только одностороннее движение.

<https://sakhalinmedia.ru/news/2064098/>

Федеральный институт педагогических измерений запретил школьникам обращаться к манге и компьютерным играм во время ОГЭ по русскому языку. Уточняется, что на экзамене разрешено приводить примеры только из прочитанного текста.

<https://news.ru/society/shkolnikam-zapretyat-ssylatsya-na-opredelennye-zhanry-na-oge-russkomu-yazyku>

В последние годы в России заметно возрос интерес к японской анимации — аниме. Многие российские студии и независимые авторы вдохновляются работами японских коллег, создают собственные проекты и ищут свой стиль. Вопрос о том, появится ли в России 'правильное' аниме, всё чаще обсуждается как в профессиональной среде, так и среди поклонников данного жанра.

<https://sakhalfu.ru/pravilnoe-anime-nachnut-delat-v-rossii/>

Японских карпов выпустили в пруд в Челябинском зоопарке. И напомнили, как вести себя посетителям.

<https://www.1obl.ru/news/o-lyudyakh/yaponskikh-karpov-vypustili-v-prud-v-chelyabinskom-zooparke/>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Перед поездкой Акадзава сказал, что Япония решительно требует от администрации Трампа отменить все новые пошлины, введенные ею в отношении Японии, и эта позиция никоим образом не изменилась.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20250429_01/

Правительство Японии готово использовать в качестве сильной карты на переговорах с США о таможенных тарифах тот факт, что Токио обладает самым большим в мире массивом

американских государственных облигаций и их продажа может нанести мощный удар по финансам Соединенных Штатов.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/23838527>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69927#more-69927>

Япония передала Украине высокотехнологичное оборудование для идентификации человеческих останков и сбора доказательств военных преступлений.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20250429_07/

<https://russiajapansociety.ru/?p=69838#more-69838>

Испытание нового гербицида проводят казахстанские и японские ученые.

<https://eldala.kz/novosti/kazahstan/21952-ispytanie-novogo-gerbicida-provodyat-kazahstanskii-yaponskie-uchenye>

Дом японской культуры приглашает вас бесплатно познакомиться с его временной выставкой в рамках Ночи музеев. Подробнее о программе вечера в субботу 17 мая 2025 года вы можете узнать здесь:

<https://www.sortiraparis.com/ru/novosti/noch-muzeyev/articles/274279-nuit-des-musees-2025-v-dome-aponskoj-kul-tury-v-parize-vecernaa-programma>

Если вкратце, то в японском мультике Турцию показали, как арабскую страну, да ещё и с высоким уровнем преступности.

<https://dtf.ru/anime/3733190-turki-nedovolny-animye-lazary-iz-za-obraza-turcii>

В ЯПОНИИ • 日本では...

Общественное мнение в Японии расколосось по поводу отношения к 9-й статье конституции, которая провозглашает отказ от создания вооруженных сил и войны как средства разрешения международных споров. Об этом свидетельствуют результаты социологического опроса, проведенного информационным агентством Kyodo в связи с отмечаемым в стране 3 мая государственным праздником — Днем конституции.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/23842937>

<https://russiajapansociety.ru/?p=69958#more-69958>

На верфи Enoura Shipyard & Machinery Works компании MHI в префектуре Ямагути (входит в холдинг Mitsubishi Shipbuilding) прошла церемония спуска на воду первого в серии из двух единиц автомобильных паромов, заказанных Shinnihonkai Ferry Co., Ltd. и Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (JRTT). Новый паром, который получил имя Keyaki (вид местных деревьев рода дзельква), будет работать на маршруте между городом Отару на Хоккайдо и Майдзуру в префектуре Киото.

<https://paluba.media/news/192985>

В универсальных магазинах Японии в марте зафиксировано первое за три года снижение объемов беспошлинной торговли, поскольку укрепление позиций национальной валюты отбивает у иностранных гостей охоту тратить деньги на предметы роскоши.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20250428_B3/

Почувствовать себя учеником в японской школе предлагают туристам в городе Кимицу на острове Хонсю. Здесь выдают форму, рюкзаки и школьные принадлежности. Уроки начинаются с поклона учителю и проходят по всем правилам.

<https://ntdtv.ru/140764-shkolniki-na-den-turisty-v-yaponii-vdohnuli-novuyu-zhizn-v-zabroshennuyu-shkolu>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

Корпорация Fujitsu и Исследовательский институт RIKEN объявили о прорыве в разработке 256-кубитного сверхпроводящего квантового компьютера, который считается одним из самых мощных в своей категории. Машина на 256 кубитов будет включена в гибридную квантовую вычислительную платформу Fujitsu и RIKEN и станет доступной для компаний и исследовательских институтов по всему миру в течение первого квартала финансового года, который начинается в Японии с 1 апреля.

<https://hightech.plus/2025/04/29/v-yaponii-razrabotan-kvantovii-kompyuter-na-256-kubitov>

ГДЕ Я? • ここはどこ？

Как вести себя в японских храмах и что такое омикудзи, омамори и госюины.

<https://wrenjapan.com/yaponiya/kak-vesti-sebya-v-yaponskih-hramah-i-hto-takoe-omikuju-omamori-i-goshuin/>

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

13 апреля в Осаке открылась Всемирная выставка Экспо-2025. На фоне этого события предлагаю вспомнить Экспо-1970 (тоже в Осаке) как момент, когда Япония впервые заявила о себе в архитектурном мире благодаря новому движению 'метаболистов'. Это название стало наиболее узнаваемым после появления капсульной башни Накагин (фото 4 и 5) — культового примера метаболистской архитектуры, к сожалению, уже снесённого (о самой башне — здесь (https://t.me/japan_arch/251), о судьбе капсул после сноса — здесь (https://t.me/japan_arch/99)). Тем не менее, пик движения пришёлся именно на Экспо-1970 — уникальную площадку, где архитекторы смогли воплотить свои идеи в жизнь.

https://t.me/japan_arch/251

Румтур по минималистичному одноэтажному дому в Японии.

https://t.me/Japan_paradoks/10711

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Коинобори – это разноцветные гирлянды из бумаги или ткани с рисунками карпов. Раньше традиционное украшение развешивали по всей стране в День детей, который отмечается 5 мая. Яркие декорации развевались на ветру и символизировали надежду на здоровое и благополучное будущее. В последние десятилетия японцы стали все реже покупать коинобори, однако сегодня угасшая традиция вновь набирает популярность, сообщает японская газета Yomiuri Shimbun.

<https://bigasia.ru/v-yaponiyu-vozvrashhaetsya-populyarnost-tradiczionnogo-ukrasheniya-kionobori/>

В Японии каждый год проводят соревнования, которые больше похожи на медитацию, чем на спорт. Там мужчины в рабочих комбинезонах строгают дерево вручную, стремясь получить идеальную — максимально длинную и тонкую — стружку. Никакой электроники, только руки, глазомер и Kanna — традиционные японские рубанки, отточенные до совершенства.

https://t.me/Japan_paradoks/10531

В японском фольклоре исоонна считается одним из самых коварных морских ёкаев 🌊 С виду она странная: если смотреть на неё спереди — перед тобой женщина 😬, а если сзади — скала ▲ Верхняя часть тела у неё человеческая, а вот нижняя — неясная и размытая, как у призрака. Обитает этот ёкай на скалистых побережьях, отсюда и его название —

‘женщина со скалистого берега’. Чаще всего исоонна появляется прямо перед тем, как корабль или лодка выходит в море
https://t.me/japanese_online/8038

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

Нам кажется, что мы отличим ар-деко от ар-нуво легко, уж очень они разные, как Альфонс Муха и Эрте (Роман Тыртов). Однако все не так просто, если речь заходит о японском ар-деко. Тут даже взгляд опытного искусствоведа может ‘буксовать’ на противоречии, рождая желание проверить атрибуцию предмета и мысль ‘а точно ли это ар-деко, не путают ли его японцы с ар-нуво’.

https://t.me/kimono_bakina/1406

Неидеальный идеал в мире моды: как Comme des Garçons и Yohji Yamamoto вдохновились японской философией и разрушили классические каноны красоты.

<https://www.kleo.ru/items/fashion/vabisabi-jestetika-nesovershenstva-v-mode-.shtml>

КИМОНО • 着物

Разные течения и направления модернизма нашли отражение в японских текстильных дизайнах. Кимоно с абстрактными узорами стали неотъемлемой частью стиля ‘ару дэко кимоно’. Розы расцвели на кимоно, хаори, оби. Они воспринимались свежо, заменяя привычные пионы, сочетаясь с павлинами или фениксами, изображались с другими ‘западными’ цветами и предметами, звучали соло. Мотив был одним из ведущих в эстетике новой романтики.

https://t.me/kimono_bakina/1419

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

ПЕТРОЗАВОДСК. В Институте иностранных языков состоялась вторая онлайн-лекция известного дигитального лингвиста, психолингвиста из Японии Кумоно Токумару (Kumono Kimiaki Tokumaru) на тему: ‘Перевод как явление физического уровня’. Исследователь познакомил слушателей со своей трактовкой одной из важнейших проблем переводоведения – взаимосвязи слова и значения, предлагая рассматривать сам перевод как физическое явление, связывающее фонологическую природу лексемы и ее логико-смысловое содержание.

<https://petrsu.ru/news/2025/147946/yaponskii-issledovat>

ОБРАЗ МЫСЛЕЙ • 考え方

Художники манга выставили свои работы на аукцион, чтобы помочь жителям пострадавшего от землетрясения полуострова Ното.

<https://t.me/tabigokoro/5403>

В Японии люди перестали летать на самолетах... из-за манги о катастрофах — спрос на билеты УПАЛ сразу на 30%. — Всею виной манга Рё Тацуки ‘Будущее, которое я видела’. В ней написано, что 5 июля 2025 года случится авиакатастрофа.

https://t.me/Japan_paradoks/10698

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活

Рис — незаменимая часть японской культуры. В рационе японцев этот ингредиент присутствует практически повсюду. Из него готовят традиционные блюда, делают сладости и даже используют в религиозных церемониях. Однако такая зависимость от основного источника питания делает страну уязвимой к малейшим перебоям в поставках. В последние годы природные катаклизмы и засуха привели к неурожаю. Это спровоцировало рост цен и вызвало панику среди населения. Люди стали скупать рис, что привело к дефициту на рынке. Продукт подорожал на 93% — это абсолютный рекорд за последние годы.

<https://24.kz/ru/news/in-the-world/708223-ris-v-yaponii-podorozhal-na-93-za-god>

Змея на два часа парализовала движение скоростных поездов в Японии.

<https://www.inform.kz/ru/zmeya-na-dva-chasa-paralizovala-dvizhenie-skorostnih-poezdov-v-yaponii-47d323>

В городах многие японцы питаются вне дома и часто покупают готовые о-бенто (お弁当 — обед или ужин в упаковке) в супермаркетах и комбини (コンビニ, от английского convenience store). За 2–4 часа до закрытия магазинов сотрудники начинают клеить на о-бенто и свежие продукты, которые необходимо продать в тот же день, стикеры с надписями: 2割, 3割, 4割 и 半額 — это понижение цены. Иероглиф 割, стоящий после числа, означает 10% (одну десятую часть)... Кстати, не стоит переживать по поводу качества еды. Например, суши 🍣, которые продаются со скидкой в 18:00, сделаны максимум полтора часа назад. В целом, в Японии очень строгие стандарты приготовления и хранения пищи.

https://t.me/yumecenter_channel/2025

РАЗНОЕ • 等

В форму для средней школы моего сына официально входит такое великое изобретение, как one-touch necktie - галстук, застегивающийся одним движением. У сына как на фото, с кнопкой, просто цепляющийся поверх рубашки. Бывают еще застегивающиеся сзади на шее или с конструкцией на замочке, расслабляющей петлю вокруг шеи. В общем, смысл сего девайса в том, что галстук не нужно завязывать, а в случае с кнопкой - он ещё и шею не сдавливает. Великое изобретение для толпы 12-леток, которым нужно быстро переодеться в спортивную форму на физкультуру! Хотя и взрослые дяди тайком себе такое покупают, чтобы не мучиться.

<https://nikkori.livejournal.com/212391.html>

Правда об 'отелях любви' в Японии.

https://youtube.com/shorts/3ps6_cAFbT8?si=ee-N3n38sCNn3VOc

#####

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'. Материалы каждого выпуска данной рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russijapansociety.ru/?cat=372>). Подшивки рассылки за 2007-2024 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>